

# REKOMENDACIJOS

## KOMISIJS REKOMENDACIJA (ES) 2018/2050

2018 m. gruodžio 19 d.

dėl demonstravimo ir vertinimo tikslais pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/43/EB 5 straipsnio 2 dalies c punktą skelbiamų bendrųjų siuntimo licencijų taikymo srities ir sąlygų suderinimo

(pranešta dokumentu Nr. C(2018) 8598)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 292 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/43/EB <sup>(1)</sup> 5 straipsnį valstybės narės privalo paskelbti bent keturias bendrąsias siuntimo licencijas;
- (2) bendrosios siuntimo licencijos yra svarbiausias Direktyva 2009/43/EB nustatytos supaprastintos licencijavimo sistemos elementas;
- (3) valstybių narių skelbiamų bendrųjų siuntimo licencijų teikiamų tam tikriems su gynyba susijusiems produktams taikymo srities ir šių produktų siuntimui taikomų sąlygų skirtumai gali kliudyti įgyvendinti Direktyvą 2009/43/EB ir pasiekti joje nustatytą supaprastinimo tikslą. Norint užtikrinti šių licencijų patrauklumą ir paskatinti jas naudoti, labai svarbu suderinti valstybių narių požiūrį į skelbiamų bendrųjų siuntimo licencijų taikymo sritį ir siuntimo sąlygas;
- (4) 2015 m. gegužės 18 d. išvadose Taryba pakartojo, kad reikia įgyvendinti ir taikyti, *inter alia*, Direktyvą 2009/43/EB. Priėmus dvi ankstesnes rekomendacijas dėl bendrųjų siuntimo licencijų ginkluotosioms pajėgoms <sup>(2)</sup> ir sertifikuotiems gavėjams <sup>(3)</sup>, Komisija Europos gynybos veiksmų plane <sup>(4)</sup> ir Siuntimo direktyvos <sup>(5)</sup> vertinimo ataskaitoje nurodė, kad dėmesį skirs ir likusioms dviem bendrosioms siuntimo licencijoms, apimančioms siuntimą demonstravimo, vertinimo, parodų, remonto ir priežiūros tikslais;
- (5) šios rekomendacijos iniciatyvą tvirtai parėmė valstybių narių atstovai Komite, įsteigta pagal Direktyvos 2009/43/EB 14 straipsnį. Šioje rekomendacijoje pateiktos gairės atspindi šiame komite sudarytos ekspertų grupės diskusijas;
- (6) ši rekomendacija taikoma Direktyvos 2009/43/EB priede pateiktam su gynyba susijusių produktų sąrašui (atitinkančiam Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą). Prireikus ši rekomendacija bus atnaujinta, kad joje atspindėtų su gynyba susijusių produktų sąrašo pakeitimai, kurie bus padaryti ateityje;
- (7) remiantis diskusijomis su valstybėmis narėmis ir atsižvelgiant į produktų (įskaitant išimtis) savybes, pavyzdžiui, jų jautrumą, šios rekomendacijos 1.1 punkte pateiktas su gynyba susijusių produktų sąrašas yra minimalus nebaigtinis produktų, kuriuos valstybės narės leidžia siųsti pagal savo BSL DV, sąrašas. Tai reiškia, kad valstybės narės paskelbta BSL DV taip pat gali būti leidžiama siųsti kitus su gynyba susijusius produktus, įtrauktus į Direktyvos 2009/43/EB priedą, tačiau neįtrauktus į šią rekomendaciją;

<sup>(1)</sup> 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/43/EB dėl su gynyba susijusių produktų siuntimo Bendrijoje sąlygų supaprastinimo (OL L 146, 2009 6 10, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 329, 2016 12 3, p. 101.

<sup>(3)</sup> OL L 329, 2016 12 3, p. 105.

<sup>(4)</sup> COM(2016) 950 *final*.

<sup>(5)</sup> COM(2016) 760 *final*.

- (8) diskutuodamos apie šią rekomendaciją valstybės narės priminė, kad jos yra saistomos išsipareigojimų pagal Europos teisę, pvz., pagal Tarybos bendrąją poziciją 2008/944/BUSP <sup>(1)</sup>, taip pat tarptautinių su eksporto kontrole susijusių išsipareigojimų. Atsižvelgdamos į tai, valstybės narės pripažino pareiškimą dėl valstybių narių politinio išsipareigojimo dėl tiekimo saugumo <sup>(2)</sup>,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

## 1. BENDROSIOS SIUNTIMO LICENCIJOS DEMONSTRAVIMO IR VERTINIMO TIKSLAIS

Valstybėms narėms rekomenduojama pritaikyti savo bendrąsias siuntimo licencijas demonstravimo ir vertinimo tikslais atsižvelgiant į toliau nurodytus aspektus.

### 1.1. Su gynyba susiję produktai, kurie gali būti siunčiami pagal bendrąją siuntimo licenciją demonstravimo ir vertinimo tikslais, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/43/EB 5 straipsnio 2 dalies c punkte

Toliau nurodytos ML kategorijos yra Direktyvos 2009/43/EB priede pateikto su gynyba susijusių produktų sąrašo pogrupiai. Pagal bendrąją siuntimo licenciją demonstravimo ir vertinimo tikslais (BSL DV) leidžiama siųsti bent prie toliau nurodytų ML kategorijų priskiriamus su gynyba susijusius produktus. Valstybės narės gali nuspręsti į savo BSL DV įtraukti daugiau ML kategorijų su atitinkamais su gynyba susijusiais produktais.

Minimalus ML kategorijų sąrašas:

- ML3. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - antrinius šaudmenis, patenkančius į Konvencijos dėl kasetinių šaudmenų taikymo sritį;
  - valdomuosius sviedinius;
  - šaudmenis, sviedinius ir šaunamuosius užtaisus, specialiai sukurtus kariniam naudojimui.
- ML5. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - 5 dalies b punktą: taikinio suradimo, pažymėjimo, nuotolio nustatymo, sekimo ar stebėjimo sistemas; aptikimo, duomenų sugretinimo, atpažinimo arba identifikavimo įrangą ir jutiklių integracijos įrangą;
  - 5 dalies c punktą: ML5 dalies a arba b punktuose nurodytų objektų atsakomųjų veiksmų įrangą.Visos prekės turėtų būti pristatytos be kodavimo komponento ir be integruotos duomenų bazės.
- ML6. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - sukomplektuotas transporto priemonės, patenkančias į ML6 dalies a punkto taikymo sritį;
  - važiukles ir bokštelių, patenkančius į ML6 dalies a punkto taikymo sritį;
  - įrangą ir įrangos komponentus, nepriskirtus prie kitų ML kategorijų.
- ML7. Apimamos šios prekės:
  - 7 dalies f punktas: apsaugos ir dekontaminavimo įranga, specialiai sukurta ar modifikuota kariniam naudojimui, komponentai ir cheminiai mišiniai;
  - 7 dalies g punktas: įranga, specialiai sukurta arba modifikuota kariniam naudojimui, sukurta arba modifikuota ML7 dalies a, b ar d punktuose nurodytoms medžiagoms aptikti arba identifikuoti, ir specialiai jai sukurti komponentai.
- ML8. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - visas chemines medžiagas, turinčias visas toliau nurodytas charakteristikas:
    - detonavimo greitis 8 000 m/s arba didesnis,
    - tankis yra 1,80 g/cm<sup>3</sup> arba mažesnis;

<sup>(1)</sup> 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę (OL L 335, 2008 12 13, p. 99).

<sup>(2)</sup> Priimtas EGA dalyvaujančių valstybių narių Vyriausybės atstovų posėdyje, susirinkus į Tarybos 3551-ąjį posėdį 2017 m. birželio 19 d.

- visus sprogmenis, nurodytus toliau, ir susijusius mišinius:
  - 8 dalies a punkto 15 papunktį: HNS (heksanitrostilbeną) (CAS 20062–22–0);
  - 8 dalies a punkto 21 papunktį: RDX ir jo darinius:
    - RDX (ciklotrimetilnitrinaminą, ciklonitą, T4, heksahidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triaziną; 1,3,5-trinitro-1,3,5-triaza-cikloheksaną arba heksogeną) (CAS 121–82–4),
    - Keto-RDX (K-6 arba 2,4,6-trinitro-2,4,6-triazacikloheksanoną) (CAS 115029–35–1);
  - 8 dalies a punkto 23 papunktį: TATB (triaminotrinitrobenzeną) (CAS 3058–38–6).
- visas medžiagas, kurios galėtų būti tiesiogiai arba netiesiogiai naudojamos gaminant antrinius šaudmenis, patenkančius į 2008 m. gruodžio 3 d. Osle pasirašytos Konvencijos dėl kasetinių šaudmenų taikymo sritį, išskyrus valstybių narių, kurios ratifikavo Konvenciją dėl kasetinių šaudmenų, atžvilgiu.
- ML9. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - sukomplektuotus karo laivus (antvandeninius ar povandeninius), patenkančius į ML9 dalies a punkto taikymo sritį;
  - sukomplektuotus korpusus;
  - ML9 dalies a punkto 2 papunkčio d punktą: aktyviausias atsakomųjų veikslių ginklų sistemas, nurodytas ML4 dalies b punkte, ML5 dalies c punkte arba ML11 dalies a punkte;
  - ML9 dalies b punkto 4 papunktį: anaerobines varomasias sistemas (AIP), specialiai sukurtas povandeniniams laivams;
  - ML9 dalies d punktą: tinklus kovai su povandeniniais laivais ir torpedomis, specialiai sukurtus kariniam naudojimui;
  - ML9 dalies c punkte nurodytus objektus: povandeninius aptikimo prietaisus, specialiai sukurtus kariniam naudojimui, jų valdymo įrangą ir komponentus, specialiai jiems sukurtus kariniam naudojimui.
- ML10. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - sukomplektuotus orlaivius, už orą lengvesnius skraidomuosius aparatus, bepiločius orlaivius, patenkančius į ML10 dalies a punkto, ML10 dalies b punkto arba ML10 dalies c punkto taikymo sritį;
  - kovinių orlaivių ir kovinių sraigatarnių liemenis;
  - kovinių orlaivių variklius;
  - įrangą ir įrangos komponentus, nepriskirtus prie kitų ML kategorijų.
- ML11. Apimamos šios prekės:
  - ML11 dalies a punkto g papunktis: valdymo ir navigacinė įranga, išskyrus įrangą, specialiai sukurtą arba modifikuotą reaktyviniams sviediniams, raketoms, erdvėlaivių paleidimo įrenginiams ir bepiločiams orlaiviams (UAV);
  - ML11 dalies a punkto h papunktis: skaitmeninė troposferinės sklaidos radijo ryšio siųstuvų įranga;
  - ML11 dalies a punkto j papunktis: automatinės vadovavimo ir kontrolės sistemos.
- ML13. Apimamos visos prekės.
- ML15. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - ML15 dalies f punktas.
- ML16. Apimamos visos prekės, išskyrus:
  - visus objektus, susijusius su prekėmis, susijusiomis su balistinėmis technologijomis ir ChBRB ginklų platinimu.
- ML17. Apimamos šios prekės:
  - ML17 dalies b punktas: statybos įranga, specialiai sukurta kariniam naudojimui;
  - ML17 dalies d punktas: lauko inžinerinė įranga, specialiai sukurta kariniam naudojimui;
  - ML17 dalies j punktas: mobiliosios remonto dirbtuvės, specialiai įrengtos ar modifikuotos karinei įrangai remontuoti;
  - ML17 dalies k punktas: lauko generatoriai, specialiai sukurti ar modifikuoti kariniam naudojimui;

- ML17 dalies l punktas: konteineriai, specialiai sukurti ar modifikuoti kariniam naudojimui;
- ML17 dalies m punktas: keltai, išskyrus keltus, nurodytus kituose ES bendrojo karinės įrangos sąrašo punktuose, tiltai ir pontonai, specialiai sukurti kariniam naudojimui;
- ML17 dalies o punktas: apsaugos nuo lazerių įranga, specialiai sukurta kariniam naudojimui.
- ML21. Apimamos šios prekės:
  - ML21 dalies a punktas: programinė įranga, specialiai sukurta ar modifikuota prekėms, išvardytoms BSL, naudoti;
  - ML21 dalies b punkto 4 papunktis: programinė įranga, specialiai sukurta kariniams tikslams ir specialiai sukurta taikyti vadovavimo, ryšių, kontrolės ir žvalgybos (C3I) arba vadovavimo, ryšių, kontrolės, kompiuterių ir žvalgybos (C4I) srityje.
- ML22. Apimama:
  - tik būtina technologija prekėms, kurias leidžiama naudoti pagal tą pačią bendrąją siuntimo licenciją, naudoti.

## 1.2. Sąlygos, kurias reikia įtraukti į bendrąją siuntimo licenciją demonstravimo ir vertinimo tikslais

Toliau pateikiamas sąlygų sąrašas nėra išsamus. Tačiau valstybės narės pridėtos kitos sąlygos neturi prieštarauti ar pažeisti toliau nurodytų sąlygų.

Geografinė apimtis:	Europos ekonominė erdvė <sup>(1)</sup>
Siuntimas demonstravimo tikslais	Su gynyba susijusio produkto siuntimas siekiant jį panaudoti aplinkoje, kuria imituojamos darbinės naudojimo sąlygos. Terminas „siuntimas demonstravimo tikslais“ apima ginklų šaudymo bandymus.
Siuntimas vertinimo tikslais	Su gynyba susijusio produkto siuntimas siekiant jį išbandyti ir pasidalyti bandymų rezultatais. Terminas „siuntimas vertinimo tikslais“ apima technologijos siuntimą siekiant pasidalyti bandymų rezultatais.
Pakartotinis siuntimas	Valstybės narės turi pasirinkti vieną iš šių su gynyba susijusio produkto pakartotinio siuntimo po demonstravimo ar vertinimo galimybių: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) atleidimas nuo pareigos gauti išankstinį leidimą gali būti igyvendintas pagal Direktyvos 2009/43/EB 4 straipsnio 2 dalies e punktą;</li> <li>b) specialios bendrosios siuntimo licencijos su gynyba susijusiems produktams grąžinti po demonstravimo ir vertinimo paskelbimas, kai tinkama, bent su tuo pačiu reikalavimus atitinkančių su gynyba susijusių produktų sąrašu;</li> <li>c) pakartotinio siuntimo įtraukimas į bendrąją siuntimo licenciją demonstravimo ir (arba) vertinimo tikslais.</li> </ul>
Trukmė	Kilmės valstybė narė gali nurodyti su gynyba susijusių produktų grąžinimo terminą kurio turi laikytis tiekėjas kilmės valstybės narės kompetentingos institucijos atžvilgiu. Valstybė narė, iš kurios pakartotinai siunčiami su gynyba susiję produktai, taip pat gali nurodyti pakartotinio siuntimo terminą, kurio turi laikytis tiekėjas arba jo atstovas.

## 2. TOLESNI VEIKSMAI

Valstybės narės raginamos užtikrinti, kad ši rekomendacija įsigaliotų ne vėliau kaip 2019 m. liepos 1 d.

Valstybės narės raginamos pranešti Komisijai apie priemones, kurių imtasi šiai rekomendacijai įgyvendinti.

<sup>(1)</sup> 2013 m. birželio 14 d. EEE jungtinio komiteto sprendime Nr. 111/2013, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) (OL L 318, 2013 11 28, p. 12), kuriuo į EEE susitarimą įtraukta direktyva 2009/43/EB, pateiktas aiškus adaptavimo tekstas: „Ši direktyva netaikoma Lichtenšteiniui“.

### 3. ADRESATAI

Ši rekomendacija skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2018 m. gruodžio 19 d.

*Komisijos vardu*  
Elżbieta BIENKOWSKA  
*Komisijos narė*

---